

Kabáthoz a gombot

Furcsa alkat az ember. Mihelyst teheti, szívesen osztályozza magát. Kategóriák, polcok, rendszerek rabjai vagyunk. Állunk az egyik oldalon, és onnan mutogatjuk valós vagy annak vélt igazunkat az utca másik oldalára. És mert a mai (t)rendszer azt mondja, légy szép, légy egyedi – hát légy okos is. Okossá tettek bennünket okoseszközeink. Mi meg örömmel el is hisszük, friss, netes diplománkkal, hogy az előbbi görgetésben átfutott négy soros igazság a miénk...

Nincs kontroll. Szintet lépett bennünk a „tudás”, érezzük, tudjuk, hogy nálunk van a bölcsesség, az igazság. A netes arckönyvön nagy büszkeséggel oktatunk, javítunk, igazítunk ki tanárt és diákok, orvost és bölcselőt. A kéken vil-

lódzó adatsorok Valakikké emeltek. Körömszakadtáig ragaszkodva hiszünk a magunk igazának. Hiszünk az elének tolt (i)gazságnak.

Annak, amit sokszor belénk csepegtetnek a velünk kéjelgő reklámok, üzemetek algoritmusai.

Új vihar is tombol egy jó ideje. Oltott és oltatlan visel hadat egymással a net parttalan tengerén.

Dereglyéik összetákolnak, a zászlójuk sem az övék, meg még az óceán is csendes. A legelszomorítóbb, hogy sikerült bennünket – az ügyes furfanggal kapott, s már önnön magunk igazának vélt „hitnek” a trónra lökdösésével – megosztani. Kék és barna szeműre, barna és fehér bőrűre, oltottra és oltatlanra.

Az egykori lakótelepi srácok, a grun-dok fenegyerekei a mezei meccseken lerúgott talpú cipőiket rég a szög-re akasztották. Velük együtt a múltat – így segítve elfeledni, kik is vagyunk. Kibújtunk a barátok, a közösség öleléséből. S lettünk oltottak meg oltatlanok.

Mindeközben a mozi tovább pörög – a tavaly lezajlott népszámlálás adatai szerint Dunaszerdahelyen 23 044 személy él, s közülük már csak 74,7% vallotta magát magyarnak (nem számolva most a második nemzetiséget). Zakatol a vonat.

De erre majd következő számunkban még visszatérünk.

*Nagy Attila főszerkesztő
fotó: Nagy Gyula*





PRIMÁTOR ODPOVEDÁ

Spolupráca kraja a mesta je plodná

JUDr. Zoltán Hájos
primátor mesta Dunajská Streda

V Dunajskej Strede, sídle okresu, existuje množstvo takej infraštruktúry a inštitúcií, ktoré prevádzkuje a udržiava nie iba samospráva, ale aj Trnavský samosprávny kraj. V tejto súvislosti sme sa na plánované práce, úlohy, resp. na úroveň spolupráce pýtali primátora mesta Zoltána Hájosa.

Nie je jedno, ako miestna samospráva dokáže spolupracovať s krajskou samosprávou. Tá môže byť plodná, rukolapná, ale aj navzájom k sebe nepozorná.

My máme šťastie, veď medzi mestom Dunajská Streda a Trnavským krajom nie je iba účinná, ale aj plodná spolupráca. Samozrejme, to všetko je súčasťou dôležitého procesu. Je treba vyzdvihnúť, že v krajskom zastupiteľstve mesto, ale aj región reprezentujú takí ľudia, ktorí nás, aj náš región patrične podporujú pri schvaľovaní jednotlivých rozhodnutí. Nie je totiž jedno, aké bude mať naše mesto, resp. tu pôsobiace inštitúcie infraštruktúru, rozvoj, čo neslúži iba obyvateľom mesta Dunajská Streda, ale aj celému regiónu.

Nášho mesta sa dotýka veľa úsekov ciest, ktorých údržba je v pôsobnosti kraja. Spomeňme napr. cesty Galanta-Gabčíkovo, Komárno-Lehnice, Ulicu Gyulu Szabóa vedúcu smerom na Vydrany, úsek cesty smerom na Ohrady, Jesenského ulicu smerom na Bratislavu, či Kračanskú cestu. Ich oprava a údržba je vecou kraja, krajského podniku Riaditeľstva správy a údržby ciest v Trnave.

V tomto prípade môžeme povedať, že spolupráca s krajom priniesla očividný rozvoj, ktorý sa ukázal byť veľmi dôležitý. Ako príklad uvediem kruhový objazd pri cintoríne Malé Blahovo, výstavba ktorého bola spoločnou investíciou. Taká bola aj vlnajšia rekonštrukcia Kračanskej cesty: frekventovaná cesta dostala nový asfaltový koberec.

Aj pri plnení pred nami stojacich úloh bude dôležitá spolupráca s kra-



jom. Plánujeme totiž výstavbu kruhového objazdu križovatky ciest medzi železničnou a autobusovou stanicou. Táto križovatka sa stáva najmä v ranných hodinách „neuralgickým“ bodom dopravy. A práve ona je miestom stretu mestských a krajských ciest. Po prípravných a schvaľovacích procesoch očakávame výstavbu v roku 2023. Cieľom je okrem zrýchlenia dopravy aj zvýšenie bezpečnosti. Takisto ako pri Tescu, kde semafor vystrieda kruhový objazd – tu tiež ide o stret krajských a mestských ciest, a cieľ je rovnaký, dosiahnuť plynulejšiu dopravu.

Popri uvedenom nás čaká aj rekonštrukcia povrchu kruhového objazdu na križovatke Galantskej cesty a Jilemnického ulice. Aj na ceste č. 63, ktorá obchádza Dunajskú Stredú a je známa ako miesto mnohých nehôd, pri Metranse, sa chystá výstavba kruhového objazdu. Táto investícia bude hradená zo štátnych financií. Ale aj tak sa nás to týka, keďže pri čiastočnej alebo úplnej uzávere cesty bude potrebné kamiónovú dopravu presmerovať na Hlavnú ulicu. Preto je potrebná prestavba kruhového objazdu križovatky Povodskej cesty a Hlavnej ulice, čo bude tiež krajskou investíciou.

Bolo by však jednostranné, keby sme hovorili iba o cestách. V našom meste máme viacero škôl, ktoré patria do pôsobnosti kraja. Sú to napr. Gymnázium Ármina Vámbéryho, Spojená škola, Nám. Sv. Štefana, Stredná zdravotnícka škola, Spojená stredná odborná škola (Ulica Gyulu Szabóa 21), Stredná odborná škola technická, či Gymnázium Ladislava Dúbravu s vyučovacím jazykom slovenským.

Vlani bolo z rozpočtu kraja zrekonštruované športové a bežecké ihrisko vo dvore Gymnázia Ármina Vámbéryho, ktoré budú môcť využívať na športovanie okrem školy aj obyvatelia mesta.

Taktiež sa úplne vynovila infraštruktúra a technológia plavárne v Strednej odbornej škole rozvoja vidieka. Tí, ktorí tam chodili, ju ani nespoznajú! Prestavala sa podľa požiadaviek doby na úroveň 21. storočia, a až pandemická situácia dovoľí, bude očakávať milovníkov plávania. Ďalším cieľom je obnova wellness-u. Po dokončení časti určenej na odpočinok bude návštevníkov v centre mesta očakávať dobre vybavené centrum plavárne a wellness-u.

Podarilo sa nám popri tom začať aj so stavbou telocvične v Gymnázium La-



A POLGÁRMESTER VÁLASZOL

Gyümölcsöző a megye és a város kapcsolata

Dr. Hájos Zoltán
Dunaszerdahely város polgármestere

Dunaszerdahelyen, mint járási székhelyen számos olyan infrastruktúra létezik és intézmény működik, amelyet nem kizárólagosan csak a helyi önkormányzat tart fent és működtet, hanem Nagyszombat megye. Ennek kapcsán a megyei önkormányzattal közös tervezett munkákról, feladatokról, illetve magáról az együttműködés milyenségéről kérdeztük Hájos Zoltán polgármestert.

Nem mindegy, hogy a helyi önkormányzat hogyan tud együttműködni a megyei önkormányzattal. Lehet az az ugyanis gyümölcsöző, kézzelfogható, de egymásra oda nem figyelő is.

Mi szerencsések vagyunk, hiszen Dunaszerdahely városa és Nagyszombat megye között nem csupán hatékony, de gyümölcsöző munka érvényesül. Természetesen mindez egy fontos folyamat része, mert ki kell emelni, hogy a város, de a régió képviselőiben is olyan emberek vannak a megyei testületben, akik településünket, de nemkülönben a térséget is kellően és hatékonyan képviselik a döntéshozatalban. Nem mindegy ugyanis, hogy városunk területe, illetve az itt működő intézmények milyen infrastrukturális és egyéb fejlesztésen mennek keresztül, hiszen



azok nem csupán a dunaszerdahelyi lakosokat, hanem az egész régió szolgálják.

A városunkat számos megyei fenntartású útszakasz érinti, elég csak a Galánta–Bős, a Komárom–Lég felé vezető utakat, a Hodos felé vezető Szabó Gyula utcát, a Kürt felé vezető útszakaszt, a Pozsony felé vezető Jesenský utcát és a Pozsonyi utat, vagy a Karcsai utat említenem. Ezek mindegyikének rendbetétele és karbantartása a megye feladata, amelyet a nagyszombat megyei intézmény, az Útkezelő és Útkarbantartó Igazgatóság hajt végre.

Esetünkben elmondható, hogy a megyei együttműködés számos olyan

kézzelfogható fejlesztést hozott, ami fontosnak bizonyult. Ilyen például a síkabonyi temetőnél kialakított körforgalom, amelynek a kiépítése közös beruházásban valósult meg. Vagy ilyen volt a tavalyi évben a Karcsai út rekonstrukciója is: a frekvenciált út itt is új aszfaltburkolatot kapott.

Az előttünk álló további feladatainknál is szükséges együttműködnünk a megyével. Tervezzük ugyanis egy a reggeli órákban „neuralgikus” pontnak, a vasútállomás és a buszpályaudvar közötti útszakasznak a körforgalommal alakítását, amely szakasz megyei

folytatás az 4. oldalon

dislava Dúbravu, chceli by sme ju odovzdať do užívania 1. septembra. Študenti slovenského gymnázia tak nebudú nútení používať telocvičňu Základnej školy Smetanov háj, a novú telocvičňu si bude môcť prenajímať aj verejnosť.

Nezabudnime ani na to, že v čase pandémie na Strednej odbornej škole rozvoja vidieka, ktorá patrí do pôsobnosti kraja, bolo zriadené veľkokapacitné očkovacie centrum, ktoré vo veľkej miere prispelo k tomu, že v našom meste, resp. na Žitnom ostrove máme v pomere k počtu obyvateľstva pomerne vysokú mieru zaočkovanosti, keďže mnohí sa mohli dať zaočkovať priamo na mieste.

Ako krajská inštitúcia pôsobí aj Žitnoostrovské múzeum v Žltom kaštieli, kde sa už skôr zo zdrojov Európskej únie

zrekonštruoval dvor, priečelie kaštieľa, respektíve oplotenie. Teraz sa snažíme o výstavbu kancelárskych a skladových priestorov.

Môžeme sem zaradiť aj vzdelávací inštitút Osveta, ktorý sa zapája do kultúrneho života mesta, ako aj Okresnú knižnicu Dunajská Streda, ktorá dostane miesto na poschodí Mestského kultúrneho strediska Benedeka Csaplára – aj tu prebehli rekonštrukčné práce.

Popritom treba vedieť aj to, že v okrese Dunajská Streda funguje viacero inštitúcií poskytujúcich sociálne služby: v Okoči, Hornom Bare, Jahodnej, Medveďove. Tieto tiež prechádzajú postupnou obnovou, vďaka harmonickým kontaktom s krajom.

és városi utak találkozási pontja. Az idei előkészítési és engedélyeztetési folyamatot követően 2023-ban várható a kiépítése. A cél a forgalom gyorsításán túl a közlekedés biztonságosabbá tétele is. Csakúgy, mint a Tesco melletti szemafor felváltó körforgalomnál is – itt szintén megyei és városi utak találkozásáról van szó, és ugyancsak a forgalom folyamatosabbá tétele a célunk.

Emellett vár ránk a Galántai út és a Jilemnický utca kereszteződésében található körforgalom felületének a felújítása. A Dunaszerdahelyet elkerülő 63-as úton, a Metrans mellett pedig, amit nagyon sok baleset helyszínévé is ismerünk, szintén körforgalmat terveznek, bár az országos szintű beruházásként kerül megvalósításra. Azonban bennünket is érint, hiszen ennek a kereszteződésnek az ideiglenesen vagy teljes lezárása esetén szükséges a kamionforgalmat ideiglenesen a Fő utcára kell terelni, ezért lesz szükséges a Pódafai út és a Fő utca kereszteződésében található körforgalmat átépíteni, amely megyei beruházásként fog megvalósulni.

Ám egysíkú lenne, ha csupán az utakról beszélénk. Több iskola is megyei fenntartású intézmény működik városunkban, így a Vámbéry Ármin Gimnázium, a Vidékfejlesztési Szakközépiskola, az Egészségügyi Szakközépiskola, az Egyesített Szakközépiskola (Szabó Gyula 21), a Műszaki Szakközépiskola, vagy a szlovák tanítási nyelvű Ladislav Dúbrava Gimnázium is.

Tavaly a megyei költségvetésből megújult a Vámbéry Ármin Gimnázium udvarán lévő sport- és futópálya, amit nem csupán az iskola, de a város lakosai is igénybe vehetnek majd sportolásra.



Csakúgy, mint a technológiájában és infrastruktúrájában teljes mértékben újragondolt uszodát a Vidékfejlesztési Szakközépiskolában. Akik oda jártak, rá sem fognak ismerni! A 21. századi követelményeknek megfelelően átalakult át, korszerűsödött, s ha a járványhelyzet lecseng, várja az úszás szerelmeseit. Cél még a wellness részleg megújulása is. A pihenőrész elkészülte után pedig a városközpontban egy jól felszerelt uszoda és egy wellness központ várja majd az idelátogatókat.

Sikerült megkezdeni emellett a Ladislav Dúbrava Gimnázium tornatermének a felépítését, amit szeptember elsejével adnánk át. A szlovák gimiseknek ezentúl nem kell a Smetana ligeti Alapiskola tornatermét használniuk, s az új tornatermet a nagyközönség is bérbe tudja majd venni.

Ne felejtjük el azt sem, hogy a pandémia időszakában a megye a Vidékfejlesztési Szakközépiskola tornatermében alakította ki a nagy kapacitású oltóközpontot, amely nagyban hozzájárult, a városban, illetve a Csal-

lóközben a kiemelkedő lakossági átlottottság arányához, hiszen nagyon sokan helyben tudták magukat beoltatni.

Megyei intézményként a Sárga kastélyban működő Csallóközi Múzeum is, ahol korábban európai uniós forrásból újult meg az udvar, a kastély homlokzata, illetve a kerítés is, most pedig egy új irodaház és egy raktárépület kiépítését igyekszünk biztosítani.

Ide sorolható az Osveta Művelődési Intézet is, amely bekapcsolódik a város kulturális életébe, illetve a Dunaszerdahelyi Járási Könyvtár, ami a megújult Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ emeleti részén kap helyett – itt is felújítások voltak.

Mindemellett tudni kell, hogy a Dunaszerdahelyi járásban több szociális szolgáltatásokat nyújtó intézmény működik Ekecsen, Felbáron, Pozsonyperjesen, Medvén, amelyek szintén folyamatos fejlesztéseken mennek át, köszönhetően a megyével kialakított harmonikus kapcsolatoknak.

Fotó: Nagy Attila,
Nagy Gyula, Rózsár Vince



Tervekkel teli év elején

A 2022-es évben első alkalommal ült össze Dunaszerdahely képviselő-testülete január 11-én, hogy aktuális kérdéseket vitasson meg. A képviselők elfogadtak több stratégiai tervezetet, általános rendeletet, valamint az Északi lakótelepet a város keleti részével összekötő úttal kapcsolatban is fontos döntések születtek.

Hájos Zoltán, városunk polgármestere köszöntötte az új esztendő első testületi ülésén résztvevőket.

A tavalyi utolsó két testületi ülés határozatai teljesítésének ellenőrzése után több, a város fejlődése szempontjából fontos földterületről esett szó. A város központjában lévő Szent István tér megújulásához szükséges egy területet egy másik, a megye tulajdonában levő parcellára cserélni, illetve a közeljövőben, a városban kiépülő súlylyesztett hulladékátrolók elhelyezésével kapcsolatban a város a Municipal kft. részére ad bérbe egy 22 m² földterületet.

Mivel a város központját elkerülő, az Északi és a Keleti lakótelepeket összekötő, részben már megépült átkötő út Sport utca és Kisudvarnoki út közti részének megépítéséhez szükséges egy gázvezeték áthelyezése, erről is döntés született, majd szintén az összekötő úttal kapcsolatos tereprendezés ürügyén fák kivágásának feltételeiről is rendelkeztek a képviselők.

Hájos Zoltán polgármester elmondta, a tervezett út hatalmas segítség lenne a város legnagyobb lakótelepe számára – főleg a reggeli és a délutáni csúcsforgalom idején –, mivel nagy mértékben tehermentesítené a jelenleg leterhelt Gyurcsó István utcát. A város tulajdonát képező földterületet, valamint a készülő út szélességét, a mellette kiépülő járdát és bicikliutat is figyelembe véve másképp nem oldható meg az építés, csupán a Sport utca és a Kisudvarnoki út közti fák kivágásával – mondta el a polgármester. Bachman László képviselő ezt azzal egészítette ki, hogy az említett erdősáv fainak nagy része harminc-, negyvenéves, és nagyon sok közülük már veszélyt jelent az arra közlekedőkre, annyira rossz az



állapotuk, sőt, több közülük már teljesen ki is száradt.

Hájos Zoltán hozzátette, hogy a fák eltávolítása után természetesen pótolják a kivágott zöldet, a központi városi parkban a kivágottak számának többszöröse kerül telepítésre.

A Központi Városligettel kapcsolatban A. Szabó László alpolgármester betervezése alapján módosult a korábban elfogadott határozat. A módosítás következtében egyszerűbbé válik a jövőbeli pályázat lebonyolítása.

A 2019-ben meghozott, a taxiszolgáltatás részleteiről szóló általános rendelet ellen emelt kifogást a taxis vállalatok megkeresésére az ügyészség. Az ügyészi óvással kapcsolatos képviselői döntés értelmében a város módosítja a rendelet azon passzusait, amelyek az ügyészség leirata szerint túlmutatnak a szolgáltatásról szóló törvényen.

Született egy hiánypótló szabályozás a városi zöldövezet gondozásáról és a közterületeken álló fák védelméről is. Az elfogadott általános rendelet azért is jelentős, mert egyre fontosabb és égetőbb kérdés a környezet védelme.

Már a 2022-es városi költségvetés tavalyi elfogadásakor is szó volt róla, hogy a képviselő-testület idei első ülésén újratárgyalja a városi alapítású oktatási és nevelési intézmények működési és bérezési költségeit. A központi költségvetés irányszámai alapján ezúttal már pontosan meg lehetett határozni ezen pénzeszközök nagyságát, a szakbizottsági javaslat alapján a testület el is fogadta a betervezett javaslatot.

Az előttünk álló öt évre szóló Szociális szolgáltatási közösségi terv olyan stratégiai dokumentum, mely a jövőre nézve fontos alapot szolgáltat a város által benyújtandó országos, kistérségi

vagy akár Európai Uniós pályázatok kidolgozásához.

Puha György, az illetékes szakbizottság elnöke ezzel kapcsolatban elmondta, a városi hivatal által működtetett összes szolgáltatást magába foglalja ez a tervezet, mely többek közt a stratégiai célokat fogalmazza meg. Mint mondta, négy kiemelt csoport alkotja a közösségi terv gerincét, mégpedig a gyermekes családok, a fogyatékkal élők, a hajléktalanok, valamint az idősebb korosztály.

A szociális szolgáltatási tervhez hasonlóan a 2022-2027-es időszakra készített Gazdasági és szociális fejlesztési programot is elfogadták a jelenlévő képviselők, mivel ez is stratégiai fontosságú, az előremutató városi fejlesztéseket figyelembe vevő tervezet.

Mindkét elfogadott dokumentum esetében igaz az is, hogy a jövőben, az aktuális körülmények ismeretében módosíthatók.

A tavalyi Szladits Károly-émlék mintájára a képviselők a Biró Márton Polgári Társulás kezdeményezésére a 2022-es esztendőt Kondé-émlékkévvé nyilvánították. A Kondé család jelentősen formálta a város gazdasági és szellemi fejlődését, ezért fontos, hogy szellemiségük megmaradjon, a fiatalabb generáció pedig megismerhesse tevékenységüket. Mivel a Pókateleki Kondé család őse 680 esztendeje, 1342-ben szerezte meg a mai Sárga kastélyt is magába foglaló területet, ez a történelmi esemény szolgáltat apropót különböző aktivitások megszervezéséhez.

A 28. képviselő-testületi ülés végén a képviselők a polgárok kéréseit, kérdéseit tolmácsolták, melyekre mindannyian kielégítő választ kaptak.

*Szöveg és kép:
Rózsa Vince*

Nový rok s viacerými plánmi

Zastupiteľstvo Dunajskej Stredy prvýkrát zasadlo v roku 2022, aby prerokovali aktuálne otázky. Poslanci prijali viacero strategických plánov, všeobecných nariadení. Zrodili sa dôležité rozhodnutia týkajúce sa spojnice sídliska Sever s východnou časťou mesta.

Účastníkov prvého zasadnutia v roku privítal primátor nášho mesta Zoltán Hájos.

Po kontrole plnenia rozhodnutí z dvoch posledných zasadnutí v minulom roku, hovorilo sa o dôležitých územiach z hľadiska rozvoja mesta. K rekonštrukcii Námestia sv. Štefana je potrebná zámena jednej parcely za inú, ktorá je vo vlastníctve župy. V blízkej budúcnosti mesto v súvislosti s umiestňovaním zapustených kontajnerov prenajme podniku Municipal pozemok o rozlohe 22 m².

Keďže spojnica, ktorá obchádza centrum mesta a spája sídliská Sever a Východ, je už sčasti vybudovaná, ale k dostavbe časti medzi Športovou ulicou a Malodvornickou cestou je potrebná prekládka plynovodu, aj o tom padlo rozhodnutie. V súvislosti so spojnicou a úpravou terénu poslanci rozhodli aj o podmienkach výrubu stromov.

Primátor mesta Zoltán Hájos uviedol, že plánovaná cesta by znamenala obrovskú pomoc pre najväčšie sídlisko mesta – najmä v čase rannej a popoludňajšej dopravnej špičky -, keďže by vo veľkej miere odbremenila momentálne veľmi zaťažujúcu Ulicu Istvána Gyurcsóa. Terénne úpravy na pozemku mesta, ako aj šírku chystanej komunikácie, chodníka a cyklotrasy pri nej, nie je možné riešiť bez výrubu stromov medzi Športovou ulicou a Malodvornickou cestou – uviedol ďalej primátor. Poslanec László Bachman k tejto téme dodal, že veľká časť spomínaného pásu stromov má tridsať, štyridsať rokov, mnohé z nich sú už z hľadiska užívateľov komunikácie nebezpečné, poniektoré z nich sú už celkom vyschnuté.

Zoltán Hájos ďalej uviedol, že po výrube stromov tieto samozrejme nahradia, dokonca príde na premiestnenie niekoľkonásobne väčšieho počtu stro-



mov do centrálného mestského parku.

V súvislosti s Mestským parkom, na základe podnetu viceprimátora László A. Szabóa, došlo k modifikácii skôr prijatého rozhodnutia. Na základe neho bude verejné obstarávanie zjednodušené.

Proti prijatému všeobecnému nariadeniu z roku 2019, týkajúceho sa taxislužby, vzniesla prokuratúra na podnet prevádzkovateľov taxislužby námietky. V súvislosti s pripomienkami prokuratúry mesto upraví tie časti nariadenia, ktoré podľa zváženia prokuratúry idú nad rámec zákona o poskytovaní tejto služby.

Bolo prijaté aj chýbajúce uznesenie týkajúce sa starostlivosti o zeleň a o stromy na verejných priestranstvách. Prijaté všeobecné nariadenie je o to závažnejšie, že čoraz viac vystupuje do popredia dôležitosť starostlivosti o životné prostredie.

Už vlani, pri prijímaní rozpočtu mesta na rok 2022 sa hovorilo o tom, že mestské zastupiteľstvo na svojom prvom zasadnutí opäť prerokuje výdavky vzdelávacích a výchovných inštitúcií v pôsobnosti mesta. Na základe určujúcich údajov centrálného rozpočtu sa už mohla presne vymedziť výška týchto financií, a v zmysle návrhu odbornej komisie zastupiteľstvo predložený návrh odsúhlasilo.

Plán poskytovania sociálnych služieb vypracovaný na nasledujúcich päť rokov je taký strategický dokument, ktorý predstavuje dôležitý základ pre mesto pri vypracovávaní zadaní do štátnych, oblastných či európskych tendrov.

György Puha, predseda príslušnej odbornej komisie v tejto súvislosti uviedol, že tento plán zahŕňa všetky služby, ktoré prevádzkuje mestský úrad, a uvádza všetky strategické ciele. Ako ďalej povedal, plán vyzdvihuje štyri kategórie spoločnosti, a to rodiny s deťmi, postihnutých občanov, bezdomovcov, ako aj staršiu generáciu.

Tak, ako plán poskytovania sociálnych služieb, zastupiteľstvo prijalo na obdobie rokov 2022-2027 aj vypracovaný Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja. Aj tento plán je strategicky dôležitý, berie do úvahy budúci ďalší rozvoj mesta.

Pri oboch prijatých dokumentoch treba poznamenať, že v budúcnosti, berúc do úvahy aktuálne okolnosti, môžu byť modifikované.

Podľa vzoru, kedy bol vyhlásený pamätný rok Károly Szeditsa, poslanci, na podnet Občianskeho združenia Mártona Bíroa, rok 2022 vyhlásili za pamätný rok Kondé. Rodina Kondé výrazne formovala hospodársky a duchovný život mesta, preto je dôležité, aby sa ich duchovno zachovalo, aby ich činnosť poznala aj mladšia generácia. Keďže predok rodiny Kondé z Pókatelek-u pred 680 rokmi, v roku 1342 získal priestor zahŕňajúci aj dnešný Žltý kaštieľ, táto historická udalosť umožňuje organizovať rôzne aktivity.

V závere 28. zasadnutia zastupiteľstva poslanci tlmochli žiadosti, otázky občanov. Na všetky dostali vyčerpávajúce odpovede.

Vince Rózsár,
preklad: -esz-

Rezidens parkolás: Már nem kell évente regisztrálni

A dunaszerdahelyi parkolórendszer működtető Municipal munkatársai arra hívják fel a rezidens parkolási rendszerbe korábban bejelentkezett dunaszerdahelyi lakosok figyelmét, hogy gépjárműveiket már nem szükséges évről évre regisztrálniuk. A korábbi egyéves érvényességet ugyanis felváltotta az állandó érvényesség.

Magyarán, ha valaki már regisztrált gépjárművével a rendszerbe, nem kell évente azt már meghosszabbítania, ugyanis ezt a kitélet módosították.

Ha azonban a lakos autót vált, vagy elköltözik, azt már jelentenie kell a parkolótársaságnál.



A már bejegyzett autót azonban nem szükséges ismét regisztrálni, azokra aparkolási érvényesség ugyanis automatikusan hosszabbodik. A parkolási

rendszerrel bővebben itt olvashatnak:
dunaszerdahelyi.sk/cimkek/parkolas-0
(nagy)

fotó: Nagy Attila

Rezidentné parkovanie: Každoročná registrácia už nie je potrebná

Pracovníci podniku Municipal, ktorý prevádzkuje rezidentné parkovanie v Dunajskej Strede, upriamujú pozornosť tých obyvateľov, ktorí sa do systému prihlásili už skôr, že svoje dopravné prostriedky už nemusia každý rok znova registrovať. Ročnú platnosť totiž vystriedala stála platnosť.

Slovom, ak niekto už svoj dopravný prostriedok do systému zaregistroval, nemusí túto skutočnosť každý rok predložo-

vať, túto doteraz platnú povinnosť modifikovali. Ale ak občan mení auto, resp. sa odsťahuje, takú situáciu treba parkovacej spoločnosti nahlásiť.

Zapísané auto už netreba znova registrovať, pri nich sa platnosť parkovania automaticky predlžuje. O parkovacom systéme sa podrobnejšie dočítate tu:

dunajskostredsky.sk/tagy/parkovanie-0

Do pozornosti prevádzkovateľov terás

V Dunajskej Strede už dvanásť rokov všeobecne záväzné nariadenie určuje, čo sa rozumie pod názvom terasa, a medzi inými aj to, za akých podmienok a za akú úhradu možno vôbec zriadiť terasu na verejnom priestranstve.

Mnohí možno nevedia, že za tzv. „letné, sezónne terasy“ sa považujú tie, ktoré fungujú v čase medzi 1. marcom a 31. októbrom. Sú to také terasy, ktoré sú v danom čase opatrené zvýšeným pódium, slnečníkom, konštrukciou.

Ak konštrukcia terasy zaberá verejný priestor po celý rok, teda aj v zimnom období, hodnotí sa už ako „celoročná

terasa“. Aj napriek tomu, že v určitom čase sa vôbec nepoužíva.

Do tretej kategórie patria tie sedenia vonku, ktoré majitelia umiestnia na verejnom priestranstve medzi 1. marcom a 31. októbrom. Napr., keď ráno vyložia pred prevádzku stoly, stoličky, a keď zatvárajú, tieto odložia. Ale keďže aj za týchto podmienok zaberajú verejný priestranstvo, aj táto forma je spolplatená.

Všetky uvedené pravidlá určuje všeobecne záväzné nariadenie už od roku 2010.

V rokoch 2020 a 2021, kedy zriaďovateľov pohostinstiev ťažko zasiahla pandemická situácia, vedenie mesta

sa rozhodlo, s ohľadom na túto ťažkú situáciu, odpustiť poplatok za prevádzkovanie terás na verejných priestranstvách (po tieto dva roky).

Stavebný odbor Mestského úradu v Dunajskej Strede upriamuje pozornosť majiteľov terás, aby si skontrolovali platnosť dokumentov. V prípade, ak mienia uskutočniť akékoľvek stavebné úpravy na existujúcich terasách (zväčšenie plochy, zasklenie), resp. majú nejaké pochybnosti, otázky, nech sa obrátia na mestský úrad.

Dostupnosť:

Mestský úrad, Hlavná ulica 50/16,
1. poschodie, kancelária č. 220.

Tel.: 031 590 3934

2022 az Ősi Kondé család éve

A 2022-es évet Kondé-emlékévvé nyilvánította a Biró Márton Polgári Társulás javaslatára Dunaszerdahely Város Önkormányzata, a jeles (duna) szerdahelyi család történelmi megjelenésének 680. évfordulója alkalmából. A település és a régió történetének egyik legismertebb történelmi családjának, a Pókateleki Kondé családnak az őse 680 esztendeje, 1342-ben szerezte meg a mai Sárga kastélyt is magába foglaló egykori Pókatelekét, Pókaföldét – ez a történelmi esemény szolgált alapját az emlékév meghirdetésére.

Az emlékév során több lokálpatrióta, helytörténeti esemény során eleveníti fel Dunaszerdahely város történelmi gyökereit, mutatja be településünk jeles személyiségeit, kiemelten a Pókateleki Kondé családot, illetve annak tagjait. A cél a lokálpatriotizmus és a regionalizmus erősítése, illetve a dunaszerdahelyi fiatalok számára ezen személyiségek példaképek állítása. Az emlékév e céljaiban ugyanis ráépül a 2021-es Szladits Károly-, illetve a 2016-os Csaplár Benedek-emlékévekre, annak hagyományait folytatva.



Az emlékévben szeretnék a szervezők a Pókateleki Kondé család Kisudvarnoki temetői sírjának az áthelyezését, rendbetételét, illetve az „SOS – Mentsétek meg lelkeinket” projekt elindítását. Ennek az iskolai és egyleti tervnek a célja az, hogy az iskolák és civil szervezetek kapcsolódjanak be kijelölt védett sírok rendbetételébe és gondozásába, így többek között a helyi papsírok (köztük díszpolgár), de más történelmi vagy katonasírok aktív gondozásába.

A szervezők az emlékévben művészeti, rajz és helytörténeti versenyeket kívánnak meghirdetni az óvodások és az alapiskolák számára, valamint előadásokat terveznek az alap- és középiskolások számára a Szent György-templomban, a Csallóközi Múzeumban és további külső helyszíneken.

A megemlékezések sorába tartozna egy családtörténeti konferencia, illetve egy családtörténeti kiállítás is – mindekként a helyszíne a Csallóközi Múzeum lesz.

A Pókateleki Zomor (Szomor, illetve Fekete, majd később Kondé) család a Csallóköz egyik legrégebbi és legbefolyásosabb nemesi családja volt.

Zomor fia Miklós 1342-ben kapta meg Péter csókakői és gesztesi várnagytól a Szerdahely melletti Pókatelekét.

Fiai, Jakab a pókateleki „Fekete”, míg János a pókateleki „Zomor” nevet használta – velük vált ketté a család, s ment két ágon, küzdve, pereskedve birtokaikért egymással az évszázadok során. A Pókateleki Zomor /Szomor ág tagjai voltak pl. Miklós (1416), Mihály, János (1561–69 között királyi személynök). A családi ág 1579-ben halt ki fiúágon Pállal.

A Pókateleki Fekete ága a családnak 1462-től, a családi ágat alapító Fekete Jakab dédunokájától, Jánostól kezd el a Conde/Kondé nevet használni, aki Zsigmond királytól címet is kapott. A família szerdahelyi és környékbeli birtokait egészen a 19. századig meg tudta tartani.

E család tagja volt többek között Pókateleki Kondé Miklós nagyváradi püspök és Pókateleki Kondé József Benedek. Az évszázadok során a Pókateleki Szomor–Fekete–Kondé család a helyi egyház életében is jelentős szerepet vállalt: ők lettek a templom korai patrónusai, kegyurai, illetve leg-erősebb és legjelentősebb támogatói, templomatyái (a templom vagyonát, jövedelmeit, kiadásait kezelő laikus személyei) egészen a 16. századig. A Pókateleki Kondé család temetkezési helye (az 1700-as évek legvégéig) a Szent György-templom kriptája volt.

Szöveg és kép: Nagy Attila



A cél a helyi értékek bemutatása

A legkisebb dunaszerdahelyieket kifestő, a nagyobbakat a város jeles személyiségeit bemutató kiskiadvány várja, amelyet az önkormányzat a közeljövőben fog a helyi magyar oktatási intézményekbe fokozatosan eljuttatni. A Szabó László alpolgármester szerint a Szladits Károly-emlékévből a Kondé-emlékévé átlépő Dunaszerdahely számára fontos a helyi értékek bemutatása, városunk jeles személyiségeinek példaképként állítása a gyerekek és a fiatalok számára. A cél nem a múltba révedés, hanem az emlékek ápolása.

„Az egymásba fonódó emlékek célja ugyanis nem más, mint felemelni azokat a helyi értékeket, amelyekre a város lakosai, fiataljai példaképként tekinthetnek” – fogalmazott az alpolgármester. Mint elmondta, Dunaszerdahely szülöttének, a Kossuth-díjas jogásznak szentelt tavalyi emlékév szintén ezt szolgálta: megemlékezni és felhívni a figyelmet arra, hogy a város mennyi tudóst, jeles személyiséget adott a régióknak és a magyarságnak.

Ennek nyomán született meg egy várostörténeti, a helyi ovisoknak és az alapiskolák alsó tagozatosainak szánt kifestő, illetve egy a jeles személyiségeket bemutató kiskiadvány.

„A kiadványokat a 2021-es év végén szerettük volna elvinni a gyerekeknek, de a felerősödött pandémiás helyzet miatt úgy döntöttünk, biztonságosabb, ha az újabb év elején tesszük azt meg, a lehetőségekhez igazodva. Szeretnénk ugyanis ezeket személyesen eljuttatni a gyerekekhez, mintegy jelezve, hogy a város vezetése számára hangsúlyos a közösség és a közösséget alkotó személyek jó példájának a megmutatása” – tette hozzá A. Szabó László.

„A két kiadványt a városi médiaválalat, a Perfects Rt. jelentette meg, a helytörténettel foglalkozó Bíró Márton Társulás szakmai segítsége mentén egyelőre a magyar tannyelvű intézmények számára. A kiadványokat Nagy Attila helytörténész állította össze, a kifestőt pedig Nagy Szabina, a magán-gimnázium diákja rajzolta meg” – jelezte az alpolgármester.

A kifestő a város egykori és mai fontosabb épületeit jeleníti meg, így többek között a fiatalok megnézhetik, illetve „újraépíthetik” többek között a „szerdahelyi várat”, vagyis a hajdan kőfallal körülölelt Szent György-templomot, a Fehér kastélyt, a nagyzsinaagógát, a Sárga kastélyt vagy a járásbírószágot is, de például a Thermalpark új épületét is. A kifestőben rövid szöveg segít eligazodni, így az „alkotás”, illetve a múltidézés folyamatába bekapcsolódhatnak a szülők vagy a család nagyobb tagjai is.

A huszonnégy oldalas, Dunaszerdahely jeles személyiségeit bemutató kiskiadvány pedig újabb „szereplőket” vonultat fel a város történetéből, a dunaszerdahelyi fiatalok számára „szeretne röviden, mégis közérthetően megmutatni a hajdanán itt született vagy a városunkban élt híres személyiségek közül néhányat.”

Többük ismerős lehet, így például pókateleki Kondé Miklós püspök, a néprajzkutató Csaplár Benedek, a Keletkutató Vámbéry Ármin, a biokémikus Ács György, a jogász Szladits Károly vagy a cimbalmos Banyák Simon, ám



eddig kevésbé ismert személyiségek is előtérbe kerülnek.

Többek között a Sárga kastélyt építtető Padányi Bíró Márton veszprémi püspök vagy padányi Bíró István földbirtokos mellett dévaványai Halasy Márton alispán, az 1848-as honvédtiszt Gálffy Ignác, a vegyész Farkas László, Kircsfalusy Vilmos tábornok vagy a magyar ejtőernyőzős egyik első jelentős alakja, Perley Lajos is bemutatásra kerül.

Külön erénye a kis füzetnek, hogy „arcot adva a múlthoz” számos eddig ismeretlen portrét is közöl az életrajzok mellett.

(Szöveg és kép: nagy)



Az elmúlt 20 évben nem volt olyan magas az elhalálozások száma Dunaszerdahelyen, mint 2021-ben

Magas elhalálozás és alacsonyabb születésszám – ez jellemzi a 2021-es dunaszerdahelyi lakossági statisztikát. Az előző évekhez képest tavaly rekordmagasságú volt a Dunaszerdahelyre beköltözők száma, valamint emelkedett a városból elköltözők száma is. Összességében tovább csökkent Dunaszerdahely lakossága, a hivatalosan bejelentett lakók száma 22 710 fő.

A koronavírus-járvány miatti elhalálozások jelentősen rányomták a bélyegüket a Dunaszerdahelyi járás és a város lakossági statisztikájára. A járásban 2021-ben a dunaszerdahelyi anyakönyvi hivatal adatai alapján 1002 személy hunyt el, ez a szám a járványidőszakon kívül 600 körül mozog. Tavaly a Dunaszerdahelyi járásban 938 gyermek született.

A dunaszerdahelyi városi statisztika adatai azt mutatják, hogy 2021-ben 181 gyermek látta meg a napvilágot, az elhunytak száma pedig 301 volt, ami



az elmúlt 20 évben soha nem volt ilyen magas.

Dunaszerdahelyre 642 személy költözött, ami több mint 100 fős növekedést jelent az egy évvel korábbi adathoz viszonyítva. 545-en elköltöztek a városból, ez a 2020-as évvel összehasonlítva 68 fős emelkedés.

Tavaly Dunaszerdahelyen 121 pár kötött házasságot, ebből 92 polgári és 29 egyházi szertartást tartottak. Az elmúlt

évben a Dunaszerdahelyi Városi Hivatal házasságkötő-termében 11 külföldi állampolgár is házasságra lépett.

Lakossági statisztika 2021

Születés: 181

Elhalálozás: 301

Beköltözés: 642

Elköltözés: 545

Dunaszerdahely összlakossága:

22 710

(dunstreda.sk / Fotó: Nagy Attila)

V roku 2021 sme zaznamenali najvyšší počet úmrtí za posledných dvadsať rokov

Vysoký počet úmrtí – nízky počet novorodencov. Tieto dva údaje charakterizujú trend vo vývoji počtu obyvateľov Dunajskej Stredy za rok 2021.

V porovnaní s údajmi posledných rokov sme v minulom roku zaznamenali rekordný počet prisťahovalcov do nášho mesta, súčasne sa zvýšil aj počet tých, čo sa odsťahovali.

Sumárne sa to dá zhrnúť do jednej vety: pokračoval trend poklesu celkového počtu obyvateľov. Koncom decembra 2021 bolo na trvalý pobyt v Dunajskej Stredě prihlásených 22 710 občanov.

Početné úmrtia na ochorenie Covid-19 mali negatívny dopad na štatistické údaje nielen v mestskom meradle, ale aj v celookresnom. Podľa údajov matriky v Dunajskej Stredě bolo v našom okrese v roku 2021 zaznamenaných 1002 úmrtí. Tento údaj sa v období, ktoré nie je poznačené pandémiou, pohybuje okolo 600 zomrelých. V okrese Dunajská Streda sa v minulom roku narodilo 938 novorodencov.

Podľa údajov dunajskostredskej matriky sa v našom meste v roku 2021 narodilo 181 detí, avšak zomrelo až 301 osôb, čo je rekordný počet za posledných 20 rokov. Do Dunajskej Stredy sa prisťahovalo 642 osôb, čo je v porovnaní s predošlým rokom o 100 osôb viac. Paralelne sa odsťahovalo 545 obyvateľov, čiže o 68 osôb viac, ako v roku 2020.

V Dunajskej Stredě v minulom roku zaznamenali 121 sobášov, z toho bolo 92 občianskych sobášnych aktov a 29 cirkevných. V sobášnej sieni dunajskostredskej radnice si povedalo svoje áno aj 11 cudzincov.

Údaje o vývoji počtu obyvateľov v Dunajskej Stredě za rok 2021:

Novorodenci: 181

Zomrelí : 301

Prisťahovaní: 642

Odsťahovaní: 545

Celkový počet obyvateľov: 22 710

(dunstreda.sk)

Közel ezer baba született tavaly a dunaszerdahelyi kórházban

A dunaszerdahelyi kórházban 2021-ben 931 újszülöttet segítettek a világra – tájékoztatott a kórház fenntartója, a Svet zdravia.

Összesen 474 kislány született, míg a kisfiúk száma tízzel kevesebb volt, ráadásul hét anyuka ikreket vihetett haza.

A lányoknál a legkedveltebb nevek a Sofia, Hanna és Anna, míg a leggyakoribb fiúnevek a Dávid, a Dániel és a Bence voltak.

Január 2-án 10.17-ig kellett várni az idei első Dunaszerdahelyen született



babára. A 3150 grammal és 50 cm-rel született kisfiú a Radoslav nevet kapta.

Az anyukák a kórházi személyzettel közösen egyéni szülési tervet készíthetnek, a szülésre felkészítő prog-

ramban is részt vehetnek, továbbá a kórháztól az újszülött légzését figyelő készüléket is kölcsönözhetnek – írta közleményében a Svet zdravia.

-rovin-, fotó: Svet zdravia

V dunajskostredskej nemocnici sa vlni narodilo 938 detí

V Nemocnici Svet zdravia Dunajská Streda sa minulý rok uskutočnilo 931 pôrodov. V pôrodnici sa vlni narodilo 474 dievčat a 464 chlapcov. Dvojčky si z pôrodnice odnieslo 7 mamičiek.

Najčastejšími menami, ktoré rodičia vybrali pre svoje novonarodené dievčatká, boli Sofia, Hanna a Anna. U chlapcov dominovali mená Dávid, Dániel a Bence.

Prvé dieťaťko, ktoré prišlo v dunajskostredskej nemocnici na svet tento rok, je chlapec Radoslav. Narodil sa 2. janu-

ára o 10.17 hod. Po narodení vážil 3150 gramov a meral 50 centimetrov.

Mamičky si môžu v spolupráci s personálom vytvoriť individuálny pôrodný plán a napláňovať si tak spoločne všetky detaily pôrodu. Nemocnica tiež realizuje predpôrodnú prípravu a mamičky si môžu požičať domov aj monitor dychu pre svoje bábätko.

Minulý rok sa v nemocnici uskutočnilo 882 pôrodov. Počet pôrodov sa v dunajskostredskej nemocnici medziročne zásadne nemení.

Svet zdravia a ProCare

A Közegészségügyi Hivatal felhívása

A Covid-19 megbetegedéssel kapcsolatban fordul felhívással a Dunaszerdahelyi Regionális Közegészségügyi Hivatal a lakosághoz.

A Dunaszerdahelyi Regionális Közegészségügyi Hivatal a Dunaszerdahelyi járásban tapasztalható egyre növekvő koronavírus-fertőzöttségi mutató és a Közegészségügyi Hivatal leterheltsége miatt arra kéri a koronavírus-fertőzöttel érintkezésbe kerülő polgárokat, hogy a kötelező PCR-tesztelésre egyénileg jelentkezzenek a www.korona.gov.sk oldalon, a pozitív személlyel történt utolsó érintkezést követő 5. napon.

Tekintettel a kedvezőtlen járványügyi helyzetre, és az Omicron-variáns szlovákiai megjelenésére – egyúttal kéri, hogy lehetőség szerint ne szervezzenek nagyobb létszámú tömegrendezvényt, illetve a lehetőségek szerint minimalizálják a jelenlévők létszámát – írja felhívásában a Dunaszerdahelyi Regionális Közegészségügyi Hivatal vezetője, Rozália Robotková regionális tisztiorvos.

-rovin-

Výzva RÚVZ

Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Dunajskej Strede sa obracia na občanov so žiadosťou v súvislosti s ochorením COVID-19.

Z dôvodu náhleho nárastu pozitívnych prípadov v okrese Dunajská Streda a vzhľadom na konečnú kapacitu úradu verejného zdravotníctva týmto žiadajú občanov, aby sa v prípade kontaktu s pozitívnou osobou prihlásili na povinný RT-PCR test individuálnym spôsobom cez webstránku: www.korona.gov.sk s termínom na 5. deň od posledného kontaktu s pozitívnou osobou.

Vzhľadom na veľmi nepriaznivú epidemiologickú situáciu a na prítomnosť variantu Omicron na našom území úrad žiada o neorganizovanie podujatí s väčším počtom ľudí, resp. minimalizovanie počtu na najnižšiu možnú mieru.

Ing. Rozália Robotková
regionálna hygienička, RÚVZ

Novým oprávneným občanom doručia Vernostnú kartu do konca januára

Mestský úrad v Dunajskej Strede doručí do konca januára 2022 Vernostnú kartu obyvateľom, ktorí sú oprávnení v novom roku získať túto mestskú kartu mnohých výhod. Ak ich doručovateľ nezastihne doma, môžu ju prevziať na radnici v kancelárii prvého kontaktu počas úradných hodín.

V novom roku pribudlo 448 nových majiteľov Vernostnej karty. Získajú ju tí občania mesta, ktorí aspoň rok majú tu trvalý pobyt, ďalej nemajú žiadne pozdĺžnosti na daniach a poplatkoch voči mestu. Obyvatelia skutočnosť, či majú riadne vyrovnané tieto platby voči mestu, si sami môžu kontrolovať cez privátnu zónu mesta Dunajská Streda prostredníctvom mestskej webovej stránky, ak sú zaregistrovaní.

Mestský úrad Vernostnú kartu vydáva na dobu neurčitú.

Občanovi, ktorý nezaplatil včas mestské dane a poplatky, karta na aktuálny rok stráca platnosť.



Informácie o rôznych formách zliav a výhod poskytnú informácie tu: 0918/607 300.

Vernostná karta zaručí jej majiteľovi zľavnený vstup do zariadení v správe

mesta, ďalej ho oprávňuje na zľavnený nákup v tých malých obchodoch, ktoré majú uzavretú zmluvu s Mestským úradom.

(dunstreda.sk / Foto: Nagy Attila)

Az újonnan jogosultaknak január végéig kézbesítik a hűségkártyát

A Dunaszerdahelyi Városi Hivatal január végéig kézbesíti a hűségkártyákat azon dunaszerdahelyi lakosok részére, akik újonnan jogosultak a kártyára.

Akik nem tudják átvenni, a hivatal ügyfélfogadó irodájában megtehetik ezt az ügyfélfogadási időben.

Idén 448 új kártyát nyomtattak. A hűségkártyára azok jogosultak, akik legalább egy éve állandó dunaszerdahelyi lakhellyel rendelkeznek, továbbá nincs illeték- és adótartozásuk a várossal szemben. A lakosok a városi honlapon keresztül az

elektronikus ügyfélkapun keresztül nyomon követhetik, hogy befizették-e az adókat és illetékeket.

A hivatal a hűségkártyákat meghatározatlan időre adja ki. Akinek tartozása van, amíg nem rendezi azt, a kártyája nem lesz érvényes. A kedvezménykártyával kapcsolatos kérdések esetén a 0918/607 300-as telefonszámon lehet érdeklődni.

A dunaszerdahelyi hűségkártya kedvezményes belépésre jogosítja fel tulajdonosát a városi intézményekbe, valamint kedvezményesen lehet vásárolni azokban a boltokban, amelyek szerződésben állnak a városi hivattal. (dunstreda.sk)

Minden, ami DUNASZERDAHELYI

HIRDESSEN NÁLUNK

DSTV | VÁROSI ÚJSÁG | DUNASZERDAHELYI.SK | LED-PANEL A FŐ UTCÁN

**NYITVA
VAGYUNK!**

9⁰⁰-20⁰⁰

MINDEN NAP

WWW.THERMALPARK.SK

Thermalpark



DUNAJSKÁ STREDA • DUNASZERDAHELY

A zsákba gyűjtött műanyag is leadható a Municipal telepén

A lakosság tudatosabb hulladékgazdálkodását elősegítve mostantól a sárga zsákba gyűjtött műanyag-hulladékot is kivehetik a város lakosai a Municipal Pozsonyi úti lerakatába – tájékoztatta portálunkat a városi hivatal műszaki osztálya.

Ha a családi házas körzetben lekés-ték a havi rendszerességű szelektív hulladékgyűjtést, vagy a lakótelepen élve mondjuk egy nagyobb takarítás után gyűlt össze annyi műanyag hulladék, amit nem tudnak elhelyezni a sárga szeméttároló konténerbe, mostantól a dunaszerdahelyi lakosok azt ingyenesen elhelyezhetik a Municipal Pozsonyi úti lerakatában. Az összegyűjtött műanyagot zsákostól kell a telepen hagyni, a használt zsák helyett ürestet kap a lakos a vállalat munkatársától.

Mit tehetnek a sárga zsákba: nem visszaváltható PET-csomagolást; ház-



tartási fémhulladékot (konzervdoboz, alufólia, befőttes üvegek tetője, folpack, háztartási drogéria, tisztítószerek csomagolása, tetrapack, azaz tejes, gyümölcsleves dobozok); háztartásban előforduló tiszta fóliát, csomagolást, zacskót.

További újdonságként a gyűjtőudvarban lévő konténereken kétnyelvű táblák

jelzik, melyik tárolóba mit szabad elhelyezni.

A város lakosai számára az osztályozott hulladék elhelyezése – az építkezési törmelék kivételével – teljesen ingyenes. Ezzel igyekszik a város a tudatosabb hulladékosztályozásra ösztönözni a lakosokat.

-rovin-



Na zberný dvor Municipálu môžete zaniest' aj plasty zbierané do vriec

Na pomoc uvedomejšiemu nakladaniu obyvateľov s odpadom odteraz môžu obyvatelia mesta plast zbieraný do žltých vriec odnášať aj na zberný dvor Municipálu na Bratislavskej ceste – informoval náš portál technický odbor mestského úradu.

Ak ste v zóne rodinných domov zmeškali pravidelný mesačný odvoz triedeného odpadu, prípadne ste robili na sídlisku väčšie upratovanie a nazbieralo sa vám množstvo plastového odpadu, ktoré sa už nedalo umiestniť do žltých kontajnerov, odteraz ho môžu obyvatelia Dunajskej Stredy bezplatne odovzdať v zbernom dvore Municipálu na Bratislavskej ceste. Nazbieraný plastový odpad treba na zbernom mieste nechávať spolu s vrecom, namiesto použitého vrec

občan dostane od pracovníka zberného dvora prázdne. Čo možno vložiť do žltého vrecu: nevrátne PET obaly, domáci kovový odpad (konzervy, alufólie, vrchnáky od zaváraninových fliaš, folpack, drogériu z domácnosti, obaly od čistiacich prostriedkov, tetrapack, t. j. škatule od mlieka, či ovocných štiav), čistú fóliu používanú v domácnosti, obaly, sáčky.

Ďalšou novinkou je, že v zbernom dvore sú na kontajneroch dvojjazyčné tabule, ktoré uvádzajú, aký odpad patrí do toho-ktorého kontajnera. Pre obyvateľov mesta je odovzdanie separovaného odpadu – s výnimkou stavebného odpadu – úplne bezplatné. Aj touto formou sa mesto snaží dosiahnuť uvedomelý prístup obyvateľov k triedeniu odpadu.

-rovin-, preklad: -esz-

Születések – Novorodenci

Antal Balázs, Antal Matúš
 Banda Markus
 Bertók Kristofer, Cslényi Aurél
 Csóka Mark Samuel
 Dani Raul, Defeo Fiúza Ana
 Ďuriš Maxim
 Farkasová Larissa Ayla
 Gavlider Bella
 Górány Emma Olívia
 Kočmársky Roman
 Kubišová Lilien, Kukiová Sofia
 Markolt Eliot Roland
 Minárik Eszter, Mira Horváth
 Nagy Nina
 Nagyová Regina Zoé, Olléová Zsófia
 Oršuliak Marek, Petra Balkó
 Seregi Artúr
 Soóky Benedek, Torma Nathan
 Trajcsiková Bella
 Vargová Boglárka, Vermes Márton
 Vörös Alex



Menetel az Európa-kupában a HC DAC Dunaszerdahely
Nagy Gyula felvételei

Elhalálozások – Zomreli

Bogyaiová Mária (1931), Bosnyák Vladimír (1947)
 Burger Imrich (1940), Cserkó Ľudovít (1958)
 Döme Rudolf (1964), Eliáš Alexander (1922)
 Gáspár Eugen (1960), Gulázsiová Gizela (1931)
 Halás Viliam (1932), Hanidžiar Peter (1974)
 Helena Csibová (1928), Hrutka Alexander (1932)
 Jamriska Tibor (1942), Jozefa Nosálová (1939)
 JUDr. Miriam Balážová (1935)
 Juhos Vojtech (1937), Koczóová Agneša (1937)
 Kocsiová Vilma (1945), Kopecsni Július (1956)
 Kovácsová Rozália (1953)
 Lunáková Mária (1954), Matejčíková Alžbeta (1937)
 Mucska Ladislav (1957)
 MUDr. Žemlová Mária (1944)
 Pavol Marko (1953)
 Pócs Július (1933), Pócssová Edita (1945)
 Schevellová Anna (1957)
 Szűcs Tibor (1958), Takácsová Gizela (1950)
 Zsigárdi Ottó (1965)

Házasságkötések – Sobáše

Adamiczky Ladislav – Czakóová Valentína

ELÉRHETŐSÉG – KONTAKT

Cím / Adresa: Erzsébet tér 1203; Alžbetínske námestie 1203;
E-mail: press@perfects.sk
Web: dunaszerdahelyi.sk – dunajskostredsky.sk



További információk, híreink, programkínálat Dunaszerdahelyről: www.dunaszerdahelyi.sk
 Všetky články, programy, aktuálne informácie a správy nájdete na našej stránke: www.dunajskostredsky.sk

TÉGED KERESÜNK, CSATLAKOZZ CSAPATUNKHOZ!

FIATALOS CSAPAT! HOSSZÚTÁVÚ, MEGBÍZHATÓ MUNKAHELY!

RAKTÁROS

Főbb feladatok, munkák:

Áruraktározás

(a beérkező áru átvétele – áthelyezése)

Árukezelés (keresés, előkészítés, kézi szkenner használata, csomagolás)

Leltárkészítés

Bérezés (bruttó): 950 €

+ mozgórész teljesítménytől függően

TARGONCAVEZETŐ -RAKTÁROS

Főbb feladatok, munkák:

Targoncával történő

anyagmozgatás, ki- és betárolás, le- és felrakodás kamionra

Árukezelés (keresés, előkészítés, kézi szkenner használata, csomagolás)

Bérezés (bruttó): 1050 €

+ mozgórész teljesítménytől függően

BOLTI ELADÓ ÉRTÉKESÍTŐ

Főbb feladatok, munkák:

Vásárlók szakszerű, udvarias **kiszolgálása**
Számlázás

Kapcsolattartás a vevőkkel
Árufeltöltés, anyagmozgatás

Bérezés (bruttó): 762€

+ mozgórész teljesítménytől függően

Amennyiben magadra ismertél, jelentkezz bátran csapunkba teljes munkaidős állásba.
Küldd el szakmai önéletrajzod – a pozíció megjelölésével – kariera@andreshop.sk



Teraszt üzemeltetők figyelmébe

Dunaszerdahelyen már tizenkét éve általános érvényű rendelet szabályozza, hogy mi számít terasznak, de többek között azt is, hogy milyen módon és milyen díjszabás mellett lehet egyáltalán közterületen teraszt létesíteni.

Sokan nem tudják, hogy az úgynevezett „nyári, szezonjellelű teraszok” azok, amelyek március 1-je és október 31-e között működnek. Ilyen az, ha valaki az adott időszakban akár dobogóval, napernyővel, konstrukcióval létesít egy teraszt.

Ha a terasz konstrukciója egész évben foglalja a közterületet, vagyis ott marad a téli időszakban is, akkor az már „egész éves terasz” minősül. Annak ellenére is az, ha az év egy részében nem is használják.

A harmadik kategóriába azok a külterületen felállított kiülők számítanak, amelyeket március 1. – október 31. között helyeznek el a közterületen a tulajdonosok. Például, ha reggel kiteszik az üzlet elé a székeket, asztalokat, s amikor bezárnak, akkor berakják azokat. Ám mivel így is közterületet foglalnak el, ez is illetékköteles. Mindezt már 2010 óta általános érvényű rendelet szabályozza.

2020-ban és 2021-ben a járványhelyzetben súlyosan érintett vendéglátósok megsegítése miatt azonban úgy döntött



a város vezetése, hogy a nehéz helyzetre való tekintettel (2 éven keresztül) nem szedte be a közterületeken működő teraszok után járó kötelező illetéket.

A Dunaszerdahelyi Városi Hivatal Építésügyi főosztálya szeretné felhívni a teraszok tulajdonosainak a figyelmét, hogy ellenőrizzék a dokumentumok érvényességét vagy amennyiben szeretnének bármi építészeti módosítást a már meglévő teraszon (a terasz területének megnövelése, beüvegezése stb.), esetleg kétségük, kérdésük merülne fel, vegyék fel a hivatallal a kapcsolatot. **Elérhetőségek:** Városi Hivatal, Fő utca 50/16, 1. emelet 220. iroda, Telefon: 031 590 3934